

APLICATIU



UAB

Universitat Autònoma
de Barcelona

Guia docent

Titulacions de Grau i de Màster



1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	IDIOMA MODERN I (ITALIÀ)
Codi	100039
Crèdits ECTS	6 ECTS
Curs i període en el que s'imparteix	TERCER CURS PRIMER SEMESTRE
Horari	Divendres 8.30-11.30
Lloc on s'imparteix	FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES
Llengües	ITALIA

Professor/a de contacte	
Nom professor/a	Eduard Vilella
Departament	Filologia Francesa i Romànica
Universitat/Institució	Universitat Autònoma de Barcelona
Despatx	B11- 164
Telèfon (*)	93 581 2322
e-mail	eduard.vilella@uab.cat
Horari d'atenció	DM-DJ 10.30-11.30

2. Equip docent

Nom professor/a	E. Vilella, M.T. Marnieri, R. Arqués
Departament	Filologia Francesa i Romànica
Universitat/Institució	Universitat Autònoma de Barcelona
Despatx	B11-164
Telèfon (*)	93 581 2322 / 1190
e-mail	eduard.vilella@uab.cat
Horari de tutories	

(Afegeix tants camps com sigui necessari)
(*) camps optatius



3.- Prerequisits

No s'escau.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

L'assignatura *Llengua estrangera (italià)* forma part de la formació bàsica dels estudiants dels graus d'Estudis Clàssics i d'Estudis Anglesos. Com a assignatura de formació bàsica és un assignatura obligatòria. En aquesta assignatura es pretén familiaritzar l'estudiant amb els aspectes essencials de la llengua italiana actual, de manera que a la fi del curs l'alumne hagi adquirit una competència elemental de la llengua, tant en els seus aspectes comunicatius com en el domini dels aspectes morfològics, fonètics, lèxics i gramaticals pertinents.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència	Expressió oral
Resultats d'aprenentatge	<p>Ús de la llengua amb correcció i fluïdesa adequades al curs.</p> <p>Conèixer, entendre i utilitzar correctament les estructures pragmàtiques adequades per a una competència comunicativa elemental amb relació als continguts gramaticals, pragmàtics i lèxics, d'un curs d'iniciació a la llengua italiana (A1)</p>
Competència	Comprensió oral
Resultats d'aprenentatge	<p>Distingir les parts d'un discurs oral.</p> <p>Distingir la informació important de la secundària en un discurs oral.</p> <p>Comprendre textos i discursos en llengua italiana real en un nivell bàsic-mitjà.</p> <p>Competència oral amb relació als continguts gramaticals, pragmàtics i lèxics, d'un curs d'iniciació a la llengua italiana (A1)</p>
Competència	Comprensió escrita
Resultats d'aprenentatge	<p>Ús d'estratègies per facilitar la comprensió dels textos.</p> <p>Llegir / interpretar en llengua italiana textos de dificultat mitjana.</p> <p>Competència escrita amb relació als continguts gramaticals, pragmàtics i lèxics, d'un curs d'iniciació a la llengua italiana (A1)</p>
Competència	Expressió escrita



Resultats d'aprenentatge	Utilitzar el vocabulari i la gramàtica de la llengua estudiada de forma adequada. Competència escrita, amb relació als continguts gramaticals, pragmàtics i lèxics, d'un curs d'iniciació a la llengua italiana (A1)
Competència	CG Desenvolupar habilitats d'aprenentatge autònom.
Resultats d'aprenentatge	Capacitat d'autogestionar el propi procés d'adquisició de la llengua.
Competència	CT Relacionar conceptes i informacions de diferents àrees humanes, científiques i socials.
Resultats d'aprenentatge	Primera aproximació a la llengua italiana com a potencial vehicle de la pròpia formació així com d'informació i documentació generals.

6. Continguts de l'assignatura

1. Introducció. Familiarització amb la llengua i la cultura italianes. El sistema fonètic, l'alfabet. Comunicació a l'aula
2. Presentacions. Presentar/ presentar-se. Registre formal / informal. Demanar/fornir informacions generals. Adjectius d'origen, el present d'indicatiu regular i irregular.
3. Descripcions. Lèxic i estructures pragmàtiques relatives a les descripcions d'espais. Interaccions comunicatives quotidianes en societat (institucions públiques, comerç, restauració, horaris). Numerals, c'è / ci sono, presents, articles, preposicions.
4. La vida quotidiana. Descriure i les activitats habituals i la seva freqüència. Dialogar-ne. El treball. Desenvolupament de situacions relatives al món laboral. Lèxic i estructures pragmàtiques. Presents irregulars, articles, preposicions, adverbis.
5. Descripció de llocs, itineraris, indicacions. Donar i demanar informacions espacials. Diàlegs, lèxic i estructures pragmàtiques. La família. Descriure i parlar de les pròpies famílies. Construccions amb possessiu. Panoràmica sobre presents, possessius i articles. Adverbis
6. En passat. Lèxic i estructures pragmàtiques relacionades amb la descripció de successos passats: el passat perfet i imperfecte: l'ús, els auxiliars, la concordança, particularitats.
7. Expressió i comprensió oral. Fonètica bàsica de l'italià.



8. Expressió i comprensió escrita. Ortografia i morfologia bàsiques de l'italià.

7.- Metodologia docent i activitats formatives

La metodologia docent es basa en :

Activitats dirigides (40-45%, 2,7 cr.)
Activitats autònomes (50% 3 cr.)
Activitats d'avaluació (5%, 0.3 cr)

TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	HORES	RESULTATS D'APRENENTATGE
		67,5	
Dirigides 45%	Classes teòriques i pràctiques		Conèixer i utilitzar la llengua italiana de forma correcta i adequada amb relació a un nivell de competència elemental, sigui en els seus aspectes comunicatius sigui en el domini dels aspectes gramaticals pertinents, en un marc de desenvolupament integral de les quatre competències essencials (comprensió i expressió, orals i escrites). Escriure textos de nivell bàsic en italià. Comprendre textos de nivell mitjà en italià.
	Pràctica oral a l'aula		Interactuar oralment en Italià, amb correcció, adequació i propietat d'una varietat de temes de l'experiència quotidiana immediata.
		75	
Autònomes 50%	Lectura i estudi Exercicis gramaticals Producció de textos escrits		Conèixer i utilitzar la llengua italiana de forma correcta i adequada amb relació a un nivell de competència elemental, sigui en els seus aspectes



Avaluació 5%

		comunicatiu sigui en el domini dels aspectes gramaticals pertinents, en un marc de desenvolupament integral de les quatre competències essencials (comprensió i expressió, orals i escrites). Escriure textos de nivell bàsic en italià. Comprendre textos de nivell mitjà en italià.
	7,5	
Examen escrit i oral		Utilitzar, fixar, valorar i prendre consciència dels coneixements adquirits i de la competència lingüística global assolida d'acord amb els resultats descrits per al conjunt d'activitats.

8.- Avaluació

Treball a classe: activitats comunicatives, expressió oral; exercicis i textos escrits; tests de seguiment (20 %)
Prova final (80 %)

CASOS PARTICULARS:

- Es considerarà "no presentat" i no tindrà dret a reavaluació l'estudiant que no hagi complert amb 75% de les activitats d'avaluació proposades, a més d'haver realitzat com a mínim la prova formativa final de l'assignatura.
- Tots els estudiants, independentment de la seva llengua materna, hauran de complir les mateixes condicions d'avaluació que la resta d'estudiants, fins i tot si el professor els dispensa d'assistir a classe. La responsabilitat del seguiment de les activitats formatives i d'avaluació recau exclusivament en l'estudiant.
- El plagi total o parcial de qualsevol dels exercicis i treballs presentats es considerarà automàticament un **Suspens** de tota l'assignatura i no només de l'exercici plagiat.

ACTIVITATS D'AVALUACIÓ

HORES

**RESULTATS
D'APRENTATGE**



Exercicis de curs. Lliurament/Presentació d'un mínim de 5 treballs	5	Valoració continuada dels exercicis orals i escrits realitzats al llarg de tot el curs; valoració de la participació, iniciativa autònoma, progrés efectiu.
Realització de 1 prova d'avaluació formativa	2,5	Utilitzar, fixar, valorar i prendre consciència dels coneixements adquirits i de la competència lingüística global assolida d'acord amb els resultats descrits per al conjunt d'activitats.

9- Bibliografia i enllaços web

El manual del curs és *Universitalia*. Com a complement es pot consultar gramàtiques com la de Seriani o la de Carrera Díaz, escrita en castellà i dirigida a un públic espanyol (amb atenció a la comparació de llengües i fenòmens contrastius etc.). Dos bons diccionaris bilingües són els d'Arqués (per al català) i el de Calvo-Giordano (per al castellà).

- R. Arqués, *Diccionari català-italià italià-català*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 2002.
- C. Calvo Rigual; A. Giordano, *Diccionario italiano italiano-español, español-italiano*, Barcelona Herder 2001.
- M. Carrera Díaz, *Manual de gramática italiana*, Barcelona, Ariel, 1991.
- E. Nabboli, *Due storie*, Roma, Bonacci, 2000.
- R. Nencini; *Il mistero del quadro di Porta Portese*, Roma, Bonacci, 1997.
- D. Piotti, G. De Savorgnani, *Universitalia*, Firenze, Alma Edizioni, 2007
- Schepisi-Sañe, *Diccionario italiano-español*, Bologna, Zanichelli-Vox, 1989.
- L. Serianni, *Grammatica italiana: italiano comune e lingua letteraria*, Torino, UTET, 1991.
- N. Zingarelli, *Lo Zingarelli 2003 : vocabolario della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 2010.



10.- Programació de l'assignatura

Pel que fa a la programació, Cfr. document a Campus Virtual
Cada una de les 5 unitats didàctiques previstes es desenvolupa en 2 sessions de 3 hores, desenvolupades mitjançant el conjunt d'activitats d'aprenentatge indicades en la tipologia que segueix.
Cada unitat contempla un lliurament d'exercicis (revisats a l'aula i/o individualment) i un tema per escrit.

ACTIVITATS D'APRENTATGE

DATA/ES	ACTIVITAT	LLOC	MATERIAL	RESULTATS D'APRENTATGE
Durant el curs	Introducció activa del tema	aula	Llibre, fotocòpies	Primeres adquisicions, nocions i activació d'expectatives referents al tema. Desenvolupar habilitats d'aprenentatge autònom
Durant el curs	Exercicis de comprensió oral	aula	Audio del professor	Capacitat per comprendre i interpretar informacions transmeses oralment
Durant el curs	Exercicis de comprensió escrita	Aula /casa	Llibre, fotocòpies	Capacitat per comprendre i interpretar informacions transmeses per escrit
Durant el curs	Exercicis gramaticals i correcció	Aula /casa	Llibre / fotocòpies	Utilitzar el vocabulari i la gramàtica de la llengua estudiada de forma adequada al nivell.
Durant el curs	Exercicis orals d'interacció (diàlegs dirigits, debats, jocs de rol etc.)	Aula	Llibre / fotocòpies	Aplicar i augmentar l'autonomia lingüística en el registre oral. Capacitat per a usar oralment la



				llengua estudiada en el registre adequat al nivell.
Durant el curs	Exercicis d'expressió escrita	Casa	Indicacions temàtiques del professor	Aplicar i augmentar l'autonomia lingüística en el registre escrit. Capacitat per a usar per escrit la llengua estudiada en el registre adequat al nivell.

LLIURAMENTS

DATA/ES	LLIURAMENT	LLOC	MATERIAL	RESULTATS D'APRENTATGE
Durant el curs	Exercicis de revisió del conjunt de l'unitat	Aula/ casa	Qüestionari	Utilitzar el vocabulari i la gramàtica de la llengua estudiada de forma adequada al nivell.
Durant el curs	Exercicis d'expressió escrita	Aula / casa	Indicacions temàtiques	Aplicar i augmentar l'autonomia lingüística en el registre escrit. Capacitat per a usar per escrit la llengua estudiada en el registre adequat al nivell.